

# Instructions de remplacement du système KONE ADM

par une

unité de commande de porte

TSG

**Historique des versions**

N°	Ver.	Date	Auteur
1	1.0	30.11.11	RAU
2	1.1	03.12.15	JE
3	1.2	24.12.19	CSA



Fordern Sie die Umbauanleitung **auf Deutsch** an,  
indem Sie den QR Code einscannen.



Get the operating instruction **in English**  
by scanning the QR code.

**Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH**  
**Wilmsberger Weg 8**  
**D-48565 Steinfurt**

Tél. : +49 (2552) 92791 0

E-mail: [info@LuL-Ing.de](mailto:info@LuL-Ing.de)

Internet : [www.LuL-Ing.de](http://www.LuL-Ing.de)

© 2019 Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH Tous droits réservés

Ces instructions de montage ainsi que le produit qui y est décrit sont protégés par différents droits de propriété appartenant à la société **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** ou à ses fournisseurs. En raison de ces droits de propriété, toute copie totale ou partielle de ces instructions de montage sera soumise à l'autorisation écrite de **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH**, sauf en cas de copies liées à l'utilisation normale du produit ou d'exemplaires de sauvegarde. Cette exception ne s'applique cependant pas aux copies qui ont été données ou vendues à des tiers ou qui leur ont été remises de toute autre manière. L'ensemble du matériel acheté (y compris les copies de sauvegarde) peut cependant être vendu, cédé ou prêté à des tiers. Aux termes de la loi en vigueur, toute traduction est également considérée comme une copie.

**La société Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH n'assume aucune responsabilité ni garantie relative au contenu de ces instructions de montage. Elle décline toute responsabilité légale de qualité marchande ou d'adaptation du produit à une finalité spécifique.** La société **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** n'est pas responsable des erreurs éventuelles figurant dans ces instructions de fonctionnement ni des dommages directs ou indirects liés à la livraison, la prestation ou l'utilisation de ce manuel. La société **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** se réserve le droit de revoir et de modifier périodiquement ces instructions de fonctionnement sans préavis.

---

## **Sommaire**

1	Généralités _____	4
1.1	Importance des instructions de montage _____	4
1.2	Droit de propriété _____	4
1.3	Remarques de ces instructions de montage _____	4
1.4	Mesures d'information de l'installateur _____	4
1.5	Obligations du personnel d'installation _____	4
2	Objet _____	5
3	Avantages _____	5
4	Outillage nécessaire _____	5
5	Instructions de remplacement _____	6
6	Figures _____	7
7	Contact _____	10

# **1 Généralités**

## **1.1 Importance des instructions de montage**

Les instructions de montage du produit sont fournies par le fabricant ou le fournisseur afin que le client ou l'installateur dispose des connaissances indispensables à la qualité et à la sécurité du montage. Cette brève notice a pour objet de décrire les principales étapes de l'installation mécanique. La connexion électrique, la mise en service et le réglage du système de commande de la porte ont été volontairement exclus de ces instructions.

## **1.2 Droit de propriété**

Nous nous réservons tous les droits de propriété sur ce document technique. Il est interdit, sans notre accord préalable, de le dupliquer, de le communiquer à des tiers ou d'en faire tout autre usage. Toute modification est soumise au préalable à notre accord écrit exprès.

## **1.3 Remarques de ces instructions de montage**

Toutes les remarques figurant dans ces instructions de montage doivent être impérativement respectées.

## **1.4 Mesures d'information de l'installateur**

L'installateur du système doit prendre en charge sa participation à une formation. Il doit informer immédiatement le fabricant/le fournisseur en cas de pièces manquantes ou défectueuses lors de la livraison.

## **1.5 Obligations du personnel d'installation**

Les personnes, qui sont compétentes en matière de montage et de mise en service, doivent être informées des règles générales relatives à l'hygiène et à la sécurité au travail. Elles doivent connaître les produits Langer&Laumann. Les outils d'installation doivent être en état de fonctionnement et les instruments de mesure doivent faire l'objet d'un contrôle régulier.

## 2 Objet

Remplacement de l'opérateur de porte KONE ADM par un opérateur de porte TSG  **Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.**

Cette transformation a pour but de remplacer l'opérateur de porte KONE – ADM par un opérateur TSG.

## 3 Avantages

- Une prestation au tarif très avantageux.
- Un remplacement facile et rapide de l'opérateur de porte existant par le système TSG  **Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.**
- **Un minimum** d'interventions mécaniques.
- Toutes les pièces nécessaires sont fournies à la livraison.
- Le remplacement est **très rapide** et **facile** à mettre en œuvre.
- Le câblage électrique peut aussi être réalisé par des **installateurs moins expérimentés**.
- **Aucun terminal manuel** nécessaire au paramétrage ; l'appareil permet de régler facilement tous les paramètres.
- Le **calibrage est très simple**.
- Le système de remplacement est disponible **en stock** auprès de la société  **Langer & Laumann Ing. Büro GmbH.**

## 4 Outillage nécessaire

Forets à métaux 6, 9, 11 mm

Clés à fourche de 8, 10, 13, 17 mm de diamètre

Jeu de clés à six pans

Tournevis

Pince coupante diagonale

## 5 Instructions de remplacement



**REMARQUE :**

Les étapes de montage indiquées ci-après sont de simples recommandations. Cette liste n'est en aucun cas exhaustive.

1. Déposer l'opérateur de porte existant. Les rapports de transmission 2 :1 des vantaux de porte doivent être conservés. Les contacteurs de fin de course en place peuvent être supprimés et remplacés par nos simulateurs de contacteurs de fin de course (contacts inverseurs sans potentiel).
2. Monter la platine « chapeau » ainsi que le moteur et l'amortisseur de butée sur le moteur de porte (voir Fig. 4 : KONE ADM – / page 8). L'opérateur TSG peut être monté au choix à gauche ou à droite de l'entraînement de porte.
3. Monter la platine « chapeau » ainsi que la contre-poulie et l'amortisseur de butée sur l'entraînement de porte (voir Fig. 5 : KONE ADM – Contre-poulie / Page 9).
4. Mettre en place la courroie crantée TSG, la raccorder au système de fermeture et la mettre en tension. La face inférieure de la courroie crantée doit être alignée parallèlement au rail de roulement.
5. Monter l'entraînement des vantaux de porte sur l'extension en diagonale.
6. Les instructions relatives à la mise en service électrique figurent dans le manuel de fonctionnement du TSG.

## 6 Figures



Fig. 1 : Opérateur KONE ADM avant le remplacement

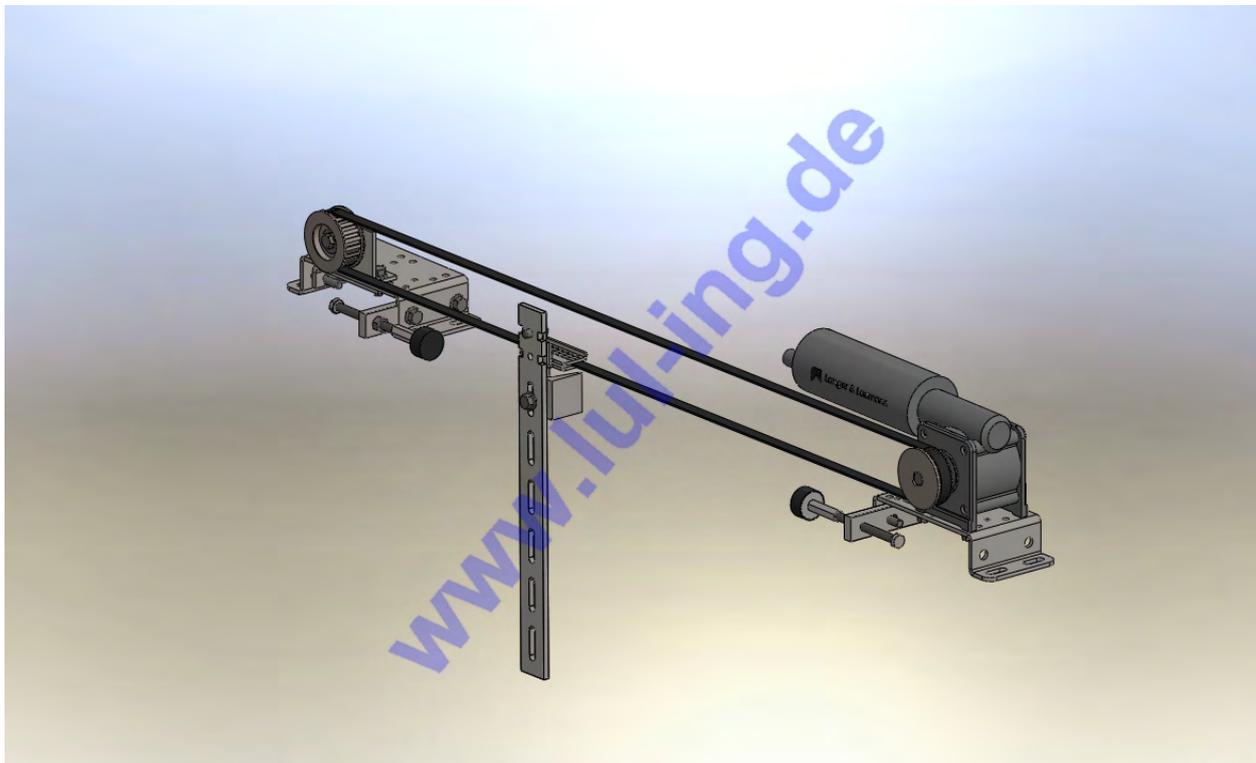


Fig. 2 : Opérateur ADX après le remplacement

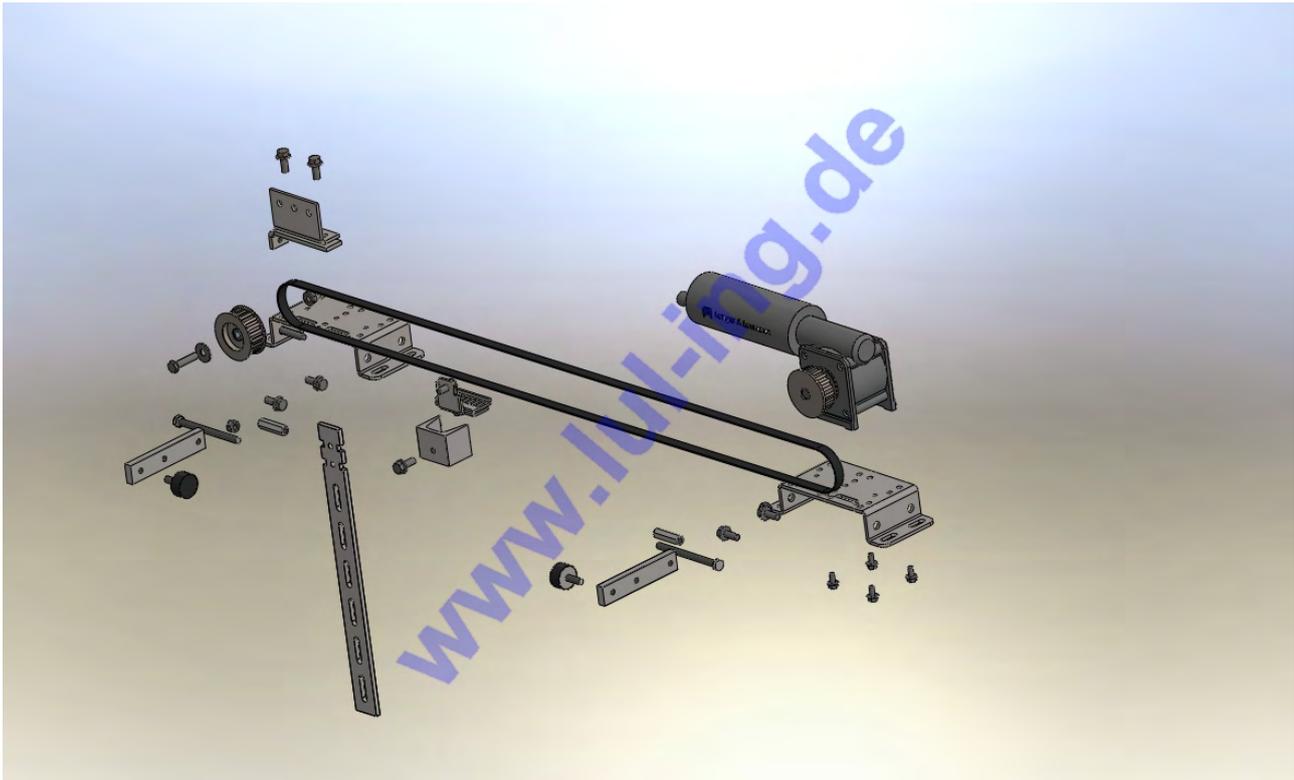


Fig. 3 : Vue éclatée de l'opérateur Kone ADX



Fig. 4 : KONE ADM – Côté moteur



Fig. 5 : KONE ADM – Contre-poulie

## 7 Contact

En cas de questions et/ou d'incertitudes, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

**Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH**  
**Wilmsberger Weg 8**  
**D-48565 Steinfurt**

Tél. : +49 (2552) 92791 0

E-mail: [info@LuL-Ing.de](mailto:info@LuL-Ing.de)

Internet : [www.LuL-Ing.de](http://www.LuL-Ing.de)